

with compliments of vesoi-italia.

Vesoi

grazie per aver scelto un nostro prodotto!

thank you for choose vesoi luminaire!

palla 30/so led - 30/so led dec.

2003



F.I. 318/2003 - agg.09/2020



30+ tempi di montaggio assembly time

montaggio eseguibile da 1 persona 1 person executable assembly

GARANZIA EUROPEA VESOI

VESOI EUROPEAN GUARANTEE

la ringraziamo per aver scelto un nostro prodotto.

thank you for having chosen our product.

produciamo apparecchi di illuminazione innovativi ed originali nel design, e siamo da sempre impegnati per migliorarne qualità, affidabilità e durata nel tempo. per l'installazione, l'utilizzo e la manutenzione del prodotto la invitiamo a leggere attentamente queste istruzioni.

we produce innovative illumination devices and original in the design, and we are always pledged to improve the quality and reliability of his products. for product installation, utilisation and maintenance we invite you to read and follow carefully instructions below.

Vesoi garantisce che il prodotto sia privo di ogni tipo di difetto di fabbricazione. La garanzia è valida esclusivamente in Europa. Qualora si presentasse un difetto di fabbricazione si potrà richiedere l'applicazione della garanzia sul prodotto o di uno dei suoi componenti entro due anni dalla data di attivazione allorché: - il difetto di conformità del prodotto sia denunciato entro due mesi dalla sua scoperta; - il difetto sia riconosciuto come tale da vesoi, un rivenditore o da un centro assistenza da quest'ultima autorizzati.

Vesoi guarantees that the product is lacking any fault of manufacture. This guarantee is valid exclusively in Europe. In case of any lack of manufacture you may ask for the guarantee enforcement on the product or on one of its components within two years from the purchasing date. - the lack of conformity of the product is denounced within two months from its discovery; - the lack is recognised as such by vesoi, a retailer or from an authorized assistance center.

Che cosa fare in caso di difettosità:

What to do in case of faulty item:

- contattare il rivenditore vesoi o il centro di assistenza autorizzato più vicino (per avere queste informazioni consultate il sito www.vesoi.com); - fornirgli una nota descrittiva della difettosità; - non dimenticate di allegare la prova di acquisto consistente nella fattura o nello scontrino fiscale; in difetto non potremo dar corso alla riparazione o alla sostituzione in garanzia; - spedite o consegnate il prodotto difettoso al Rivenditore o al Centro assistenza, se possibile, nell'imballaggio originale e/o comunque in un imballaggio adeguato. Vesoi si riserva il diritto di non operare l'intervento in garanzia in assenza della prova di acquisto e nel caso in cui non vengano fornite informazioni sufficienti. Vesoi non garantisce l'integrità e/o il funzionamento delle eventuali lampadine incluse all'apparecchio.

- contact the vesoi retailer either the closer authorised assistance center (these information are available at the site www.vesoi.com); - supply to above said operators a descriptive note of the lack; - not forget to enclose the proof of purchase, or the invoice or the fiscal ticket; in lack we will not be able to allow repairation either to substitute the product in guarantee; - shipped or delivered the defective product to the Retailer or to assistance Center, possibly in the original packaging or however using a suitable pack. Vesoi is reserving the right to not to operate the intervention in guarantee in absence of the proof of purchase and in case insufficient information are supplied or they are compatible with the product. Vesoi does not guarantee the integrity and / or the functioning of possible appliance bulbs included.

GARANZIA EUROPEA VESOI

EUROPAISCHE GARANTIE VESOI

Vesoi garantiza que el producto está libre de defectos de fabricación. La garantía es válida sólo en Europa. Si se presentase un defecto de fabricación se podrá pedir reparación o la sustitución del producto o alguno de sus componentes dentro de los dos años a partir de la fecha de activación cuando: - La falta de conformidad del producto se informó de un plazo de dos meses a partir de su descubrimiento; - El defecto es reconocido como tal por Vesoi, un distribuidor o un centro de servicio autorizado por ésta.

Vesoi garantiert, daß das Produkt dukt ohne Fabrikationsfehler ist. Die Garantie gilt ausschließlich in Europa. Im Falle eines Fabrikationsfehlers kann man die Garantie an dem Produkt oder einem seinem Bestandteile innerhalb von zwei Jahren nach Beginn der Garantie anwender, wenn: - der Produktfehler innerhalb von zwei Monaten nach seiner Entdeckung angezeigt wird; - der fehler als solcher von Vesoi, von einem Händler oder von einem autorisierten Service-Zentrum anerkannt wurde.

Qué hacer en caso de difetiosità:

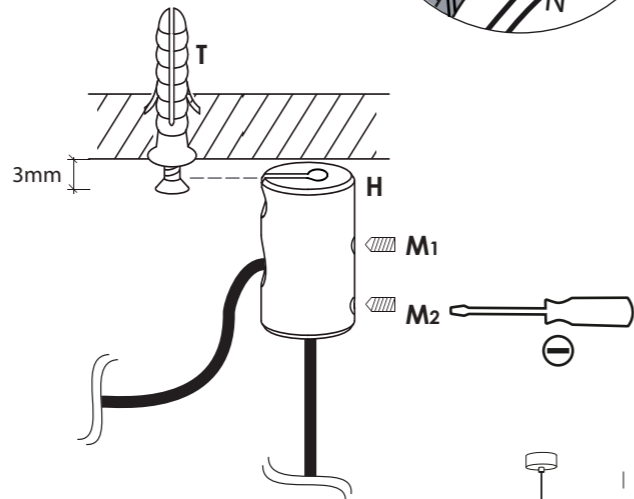
Was tun im Falle eines Defektes:

- Vesoi en contacto con el distribuidor o con el centro de servicio autorizado (para tener esta información, visite www.vesoi.com); - dar a este último una nota descriptiva del defecto; - No te olvides de adjuntar el comprobante de compra que consiste en la factura o en la recepción, de lo contrario no podremos proceder con la reparación o el reemplazo bajo garantía; - O bien entregar el aparato al distribuidor o centro de servicio, si es posible en su embalaje original y aún el adecuado. Vesoi se reserva el derecho de no operar el itervento como colateral en ausencia de una prueba de compra y si no hay suficiente información o no comportabili con el producto. Vesoi no garantiza la integridad y / o incluido el funcionamiento de todos los focos para electrodómesticos.

- Kontaktieren Sie den Vesoi Händler oder ein autorisiertes Service-Zentrum in ihrer Nähe (Informationen hierzu erhalten Sie auf der internetseite www.vesoi.com); - schicken sie an einen der beiden eine erklärende Nachricht über den fehler; - vergessen Sie nicht, den Kaufbeleg (Rechnung oder den steuerquittung) beizulegen; bei fehlen dieses Beleges kann Keine Reparatur oder ein Austausch auf garantie erfolgen; - schicken Sie das fehlerhafte Produkt wenn möglich in Originalverpackung oder auf jeden Fall in einer angemessenen Verpackung an den Händler oder an das Service-Zentrum. Vesoi behält sich das Recht vor, den Garantieanspruch bei Fehlen des Kaufbeleges und im Falle von unzureichenden oder nicht zu dem Produkt gehörenden informationen nicht zu bearbeiten Vesoi garantiert nicht die Integrität und / oder der Betrieb von Geräten im Lieferumfang enthalten.

fig.3

decentramento ceiling cable holder



palla 30/so led E27 max 60w - 230V compatibile con lampade classe E→A+ fornito con lampada classe A+ compatible with lamps class E→A+ supplied with lamp class A+

palla 30/so led dec. E27 max 60w - 230V compatibile con lampade classe E→A+ fornito con lampada classe A+ compatible with lamps class E→A+ supplied with lamp class A+

ECO LIGHT CONSORZIO ECOLIGHT

attenzione. a friendly reminder.

Table with 3 columns: ATENZIONE, CAUTION, ADVERTENCIA, and WARNUNG. It contains safety instructions in Italian, English, and Spanish.

fig.1

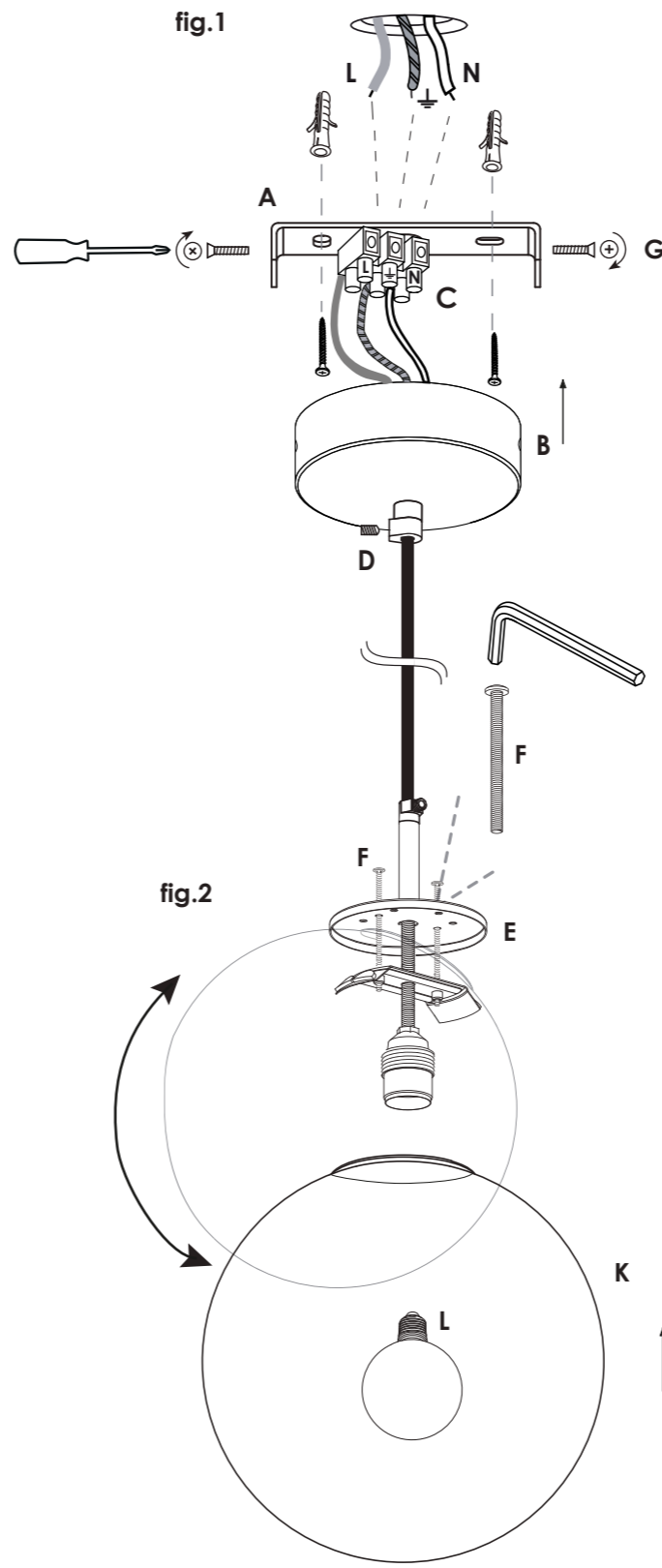


fig.2

istruzioni generali / general instructions

- 1) collegare la base solo a prese con la messa a terra adeguate. verificare che la tensione riportata sull'apparecchio corrisponda alla tensione di alimentazione;
2) l'uso di accessori non raccomandati per l'apparecchio può causare incendi, scosse elettriche e lesioni alle persone;
3) non accostare il cavo a bordi taglienti, fissarlo o lasciarlo pendere. tenere il cavo lontano da fonti di calore e acqua.
4) per evitare possibili danni, non posizionare mai l'apparecchio in prossimità di o su superfici calde quali caloriferi, piani cottura, fornelli a gas o simili.
5) non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati o se l'apparecchio è caduto, risulta danneggiato o ha presentato mal funzionamenti. se danneggiati, l'apparecchio, il cavo, e la spina possono causare scariche elettriche, ustioni e incendi.

- 1) connect the base only to properly grounded outlets. verify that the voltage reported on the appliance is the same power supply voltage;
2) accessories use not recommended for the appliance can cause fires, electric shock and personal injury;
3) do not place the cable with sharp edges, fix it or let it hang, hold the cable away from heat and water sources.
4) to avoid possible damage, never place the appliance near or on hot surfaces such as heaters, hobs, gas stoves or similar.
5) do not use the appliance if the cable or plug is damaged or if the appliance has fallen, is damaged or has malfunctioned. if damaged, the appliance, the cable, and the plug can cause discharges electrical, burns and fires.

istruzioni montaggio

- 1) installare a soffitto la staffa A con tasselli a pressione non forniti - fig.1;
2) collegare i conduttori dal soffitto al morsetto C rispettando le polarità indicate;
3) fissare il coprifilo B alla staffa A con le viti G;
4) installare con cura la lampada L;
5) alloggiare il diffusore in vetro K sulla struttura E con le 2 viti F, si consiglia di inclinare con cautela il diffusore per facilitare l'alloggio - fig.2

nota: piccole regolazioni di lunghezza del cavo di alimentazione dal fermo D.

installazione decentramento

dopo i punti 1, 2, 3 delle istruzioni di montaggio:

- a) fissare a soffitto il supporto H con il tassello T fornito e regolare l'altezza dell'apparecchio come desiderato attraverso i fermi M1 e M2 - fig.3;

assembly instructions

- 1) fix A bracket to ceiling with fasteners not included - fig. 1;
2) connect cables from ceiling to C terminal as indicated;
3) install B canopy to A with G screws;
4) install carefully L light bulb;
5) fix K diffuser to E metal frame with the 2 F, it is recommended to tilt with care the diffuser for housing - fig.2;

note: small length power cable adjustments from D screw-canopy.

ceiling cable-holder fixing

after steps 1, 2, 3 assembly instructions:

- a) fix to ceiling H support with T fastener included and adjust the lamp length with M1 and M2 - fig.3;

Il simbolo indica che il prodotto deve essere smaltito in modo differenziato dai rifiuti urbani. the symbol indicates that the product must be disposed of separately from urban waste. el simbolo indica que el producto debe eliminarse por separado de residuos municipales. das symbol zeigt an, dass das produkt separat entsorgt werden muss aus siedlungsabfällen.